

533480-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги, свързани с провеждането на проучвания – Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

OJ S 147/2026 03/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Engagement Global gGmbH

Електронна поща: vergabestelle@engagement-global.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

Описание: Gegenstand des Auftrags ist die jährliche Durchführung der standardisierten Freiwilligenbefragungen im weltwärts-Programm für die Nord-Süd- und Süd-Nord-Komponente. Die Leistung umfasst die technische Umsetzung und Durchführung der mehrsprachigen Online-Befragungen, die Datenauswertung und Berichterstellung, die Bereitstellung verschiedener Ergebnisberichte für unterschiedliche Zielgruppen sowie die methodische Weiterentwicklung der Befragungsinstrumente. Der Auftrag beinhaltet die Befragung des Rückkehrjahrgangs 2026 sowie Optionen zur Durchführung der Befragungen für die Rückkehrjahrgänge 2027 bis 2029.

Идентификатор на процедурата: 55200660-084a-47ff-a6e6-83fa07916529

Вътрешен идентификатор: EG-2026-0305

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79311200 Услуги, свързани с провеждането на проучвания

Допълнителна класификация (cprv): 79311300 Услуги по анализ на резултатите от анкетни проучвания, 79315000 Социални изследвания

2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място в Европейското икономическо пространство

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXU9YYDYTQSCHE9J# Bitte beachten Sie, dass es sich bei den Angaben zur technischen und beruflichen

Leistungsfähigkeit um Eignungskriterien handelt, und Ihr Angebot ausgeschlossen wird, wenn Sie diese Kriterien nicht erfüllen. Wenn Sie ein Angebot abgeben möchten, empfehlen wir Ihnen, die Dateien in der Rubrik "Vergabeunterlagen" nicht einzeln herunterzuladen und zu bearbeiten, sondern beides über das Bietertool (Menüpunkt "Angebote") zu erledigen. Zur

Функционисане на Бидертоолс емпфехлен wir Ihnen das Videotutorial der Firma Cosinex, абруфбар унтер <https://www.youtube.com/watch?v=na-n1IkXS80&list=PLtrMEr2j-QdYmLmgW7Hnc1tLpmAEoMnKa&index=6> (Stand: 23.08.2024). Bitte beachten Sie, dass die Unterlagen für das Angebot in Textform einzureichen sind. Soweit in einem Dokument eine Unterzeichnung durch die Angabe des Namens der natürlichen Person verlangt wird, welche die Erklärung für den Bieter abgibt, bedeutet dies, dass es ausreicht, den (elektronisch) eingetippten Namen der natürlichen Person anzuführen. Eine eigenhändige (eingescannte) Unterschrift ist nicht erforderlich.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Freiwilligenbefragungen weltwärts 2026-2030

Описание: Gegenstand der Beschaffung ist die Durchführung der jährlichen Freiwilligenbefragungen im weltwärts-Programm für die Nord-Süd- und die Süd-Nord-Komponente für die Rückkehrjahrgänge 2026 bis 2029. Die Leistungen umfassen die

техническа Einrichtung und den Betrieb eines Online-Befragungssystems, die mehrsprachige Durchführung standardisierter Online-Befragungen, das Einladungs- und Remindermanagement, die datenschutzkonforme Verarbeitung der Befragungsdaten sowie die Erstellung und Fortschreibung jahrgangsübergreifender Datensätze. Darüber hinaus umfasst der Auftrag die statistische Auswertung der Befragungen einschließlich Sonderauswertungen, die Erstellung verschiedener Berichtsformate für unterschiedliche Zielgruppen (u. a. Gesamtberichte, Trägerberichte, Qualitätsverbundsberichte, Länderberichte und Veröffentlichungsberichte), die Präsentation der Ergebnisse sowie die Entwicklung von Vorschlägen zur methodischen und inhaltlichen Weiterentwicklung der Befragungsinstrumente. Die Berichte sind teilweise mehrsprachig und barrierefrei gemäß den Vorgaben der BITV 2.0 bereitzustellen. Der Vertrag umfasst die Befragung des Rückkehrjahrgangs 2026 sowie Optionen zur Verlängerung für die Rückkehrjahrgänge 2027, 2028 und 2029.

Вътрешен идентификатор: EG-2026-0305

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79311200 Услуги, свързани с провеждането на проучвания

Допълнителна класификация (cpv): 79311300 Услуги по анализ на резултатите от анкетни проучвания, 79315000 Социални изследвания

5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място в Европейското икономическо пространство

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 10 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: Der Vertrag wird zunächst für die Durchführung der Freiwilligenbefragungen des Rückkehrjahrgangs 2026 geschlossen. Die Auftraggeberin ist berechtigt, den Vertrag durch einseitige Erklärung bis zu drei Mal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern. Die Verlängerungen betreffen die Durchführung der Befragungen für die Rückkehrjahrgänge 2027, 2028 und 2029. Die Verlängerungsoptionen können jeweils einzeln ausgeübt werden. Die Auftraggeberin teilt der Auftragnehmerin spätestens drei Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit mit, ob von der Verlängerungsoption Gebrauch gemacht wird. Die Verlängerung kann sowohl beide Befragungskomponenten (Nord-Süd und Süd-Nord) als auch nur eine der beiden Komponenten betreffen.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Erfahrung des Bieters - Erfahrung im Bereich der empirischen Sozialforschung, der quantitativen Datenauswertung sowie der Durchführung quantitativer Online-Befragungen. Die Erfahrung ist durch mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren nachzuweisen. Die Referenzprojekte müssen hinsichtlich Art, fachlichem Zuschnitt und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Aus den Referenzangaben muss hervorgehen, dass an der Durchführung der Referenzprojekte mindestens eine der für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen maßgeblich beteiligt war.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Erfahrung der Projektleitung - Erfahrung der für die Projektleitung vorgesehenen Person - in der Konzeption, Durchführung und Auswertung von quantitativen Online-Befragungen im Bereich der empirischen Sozialforschung sowie - in der Beratung zur Umsetzung quantitativer Online-Befragungen. Die Erfahrung ist nachzuweisen durch mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren unter Angabe des Auftraggebers, des Zeitraums der Leistungserbringung und einer kurzen Beschreibung des jeweiligen Projekts, aus der sich die Vergleichbarkeit in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung in Art, Schwierigkeit, fachlichem Zuschnitt und Umfang ergibt. Die Verwendung des Vordrucks in Anlage A4 wird empfohlen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Erfahrung der Projektleitung - Erfahrung der für die Projektleitung vorgesehenen Person in der Leitung von Projekten im Bereich der empirischen Sozialforschung. Die Erfahrung ist nachzuweisen durch drei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren unter Angabe des Auftraggebers, des Zeitraums der Leistungserbringung und einer kurzen Beschreibung des jeweiligen Projekts, aus der sich die Vergleichbarkeit in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung in Art, Schwierigkeit, fachlichem Zuschnitt und Umfang ergibt. Die Verwendung des Vordrucks in Anlage A4 wird empfohlen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Deutschkenntnisse - Deutschkenntnisse der für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Wort und Schrift, wobei mindestens das Niveau C1 des europäischen Referenzrahmens für Sprachen erfüllt sein muss. Die Sprachkenntnisse sind nachzuweisen durch die Vorlage eines Lebenslaufs, aus dem eine entsprechende deutschsprachige schulische, akademische oder berufliche Tätigkeit hervorgeht, sowie alternativ durch ein anerkanntes Sprachzertifikat auf dem Niveau C1 oder höher.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXU9YYDYTQSCHE9J/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXU9YYDYTQSCHE9J>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 50 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Unvollständige Angebote können vom Verfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen unter Beachtung von § 56 VgV und der Grundsätze der Transparenz und Gleichbehandlung nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe i.S.d. §§ 123, 124 GWB: Bitte füllen Sie die entsprechende Anlage aus.

- Eigenerklärung zum Datenschutz (Vordruck): Bitte füllen Sie den Vordruck aus. - Vorlage - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2025/2033 im Hinblick auf restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands: Bitte füllen Sie die Vorlage aus.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundeskartellamt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Es gelten die Fristen des § 160 Abs. 3 GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist insbesondere unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Engagement Global gGmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Engagement Global gGmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Engagement Global gGmbH

Регистрационен номер: 992-80047-09

Пощенски адрес: Friedrich-Ebert-Allee 40

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@engagement-global.de

Телефон: 0228-20717 2560

Интернет адрес: <https://www.engagement-global.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Bundeskartellamt

Регистрационен номер: +49 228 9499-0

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: be712b06-5d1d-4bb8-a482-0aa028a3b833 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 31/07/2026 13:37:36 (UTC+02:00) източноевропейско
време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 533480-2026
Номер на броя на ОВ S: 147/2026
Дата на публикуване: 03/08/2026